



020



023



021



022

[020] F-BVFA, 1996, Meeting de l'Air à Cambrai. À ses cotés, le Blériot de La Ferté-Alais. 60 ans séparent ces deux avions : 1909 première traversée de la Manche – 1969 premier vol Concorde. Concorde is next to the Blériot from La Ferté-Alais, the first aircraft to cross the channel in 1909, only sixty years before Concorde's first ever flight.

[021] F-WTSS, 2/03/2009, Paris-Le Bourget, musée de l'Air et de l'Espace. La place de gauche du prototype, 40 ans plus tard, jour pour jour... Forty years on, to the day, the prototype's left flight controls.

[022] F-BVFC, 2004, Toulouse Air Légende. Au premier plan, le Météor, l'avion suiveur du premier vol en 1969. The Meteor, in the foreground, is the chase aircraft that accompanied her first flight in 1969.

1973 fut une année noire pour le programme Concorde : après le choc pétrolier (prix des carburants quadruplés), les compagnies aériennes américaines annulent leurs options d'achat.

Because of the oil crisis (oil prices had quadrupled), 1973 was a very bad year for the Concorde programme: American airline companies decided not to take up their Concorde option.

En 1975, les premiers Concorde de série reçoivent leur certificat de navigabilité et sont livrés aux compagnies Air France et British Airways. Mais ce n'est que le 22 novembre 1977, après de longs mois d'attente, que les lignes régulières Paris-New York et Londres-New York sont inaugurées.

In 1975, the first production Concorde received their certificate of airworthiness and were delivered to British Airways and Air France. But it was only on 22<sup>nd</sup> November 1977 that, after a long delay, British Airways and Air France were able to begin services to New York from London and Paris.

[023] F-BVFA, Aérospatiale, Toulouse-Blagnac. Sortie du hall de montage du premier Concorde livré à Air France. À l'arrière-plan, on distingue celui de British Airways. Air France's first Concorde coming out of the assembly line's hangar. The first British Concorde can be seen in the background.

[024] Double-page suivante, F-BVFC, 1/03/2009, Toulouse-Blagnac. Lors de la commémoration des 40 ans du premier vol de Concorde. At the 40<sup>th</sup> anniversary of Concorde's first flight.